



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

**STUDIU
AUDIOVIZUAL IN TEREN
AL COMUNITĂȚILOR TRANSFRONTALIERE DE PESCARI**

**INTERVIU
Stefan Todorov - Dekara, Ruse / Brashlen**



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Bună ziua! Te rog prezintă-te.

Stefan Nedelchev Todorov. Sunt un nativ din Brashlen. Locuiesc în Rousse. Sunt pensionar de cinci ani. Sunt aici vara - pe Dunăre.

În ce ante te-ai născut?

1955-a.

Și când ai devenit un pescar?

De când îmi amintesc, ca un copil - vreodată Dunării. Tatăl meu a lucrat în pescuitul de stat. Împreună cu el am crescut pe râu.

Tatăl tău a lăsat moștenire lasetele, tije de pescuit, cârlige?

Erau cu plase în pescuitul de stat. Cu bărci din lemn pescăresc două persoane în brigada. Aveau un plan de pescuit. Ei completează planul, primesc salarii. Acesta a fost pescuitul lor. Aveau o casă acolo - o casă de pescuit. Am o singură fotografie. Am fotografiat ca am fost de 14-15 ani. După anul 1975, Pescuitul de Stat ia acordat subvenții. Apoi, cu aceste subvenții, ei cumpără materiale.

Tatăl tău a mers să lucreze în domeniul pescuitului de stat?

El - să lucreze da, în "Pescuitul de stat" al lucrării au fost. Un plan coboară. Statul le oferă plase și bărci. Ei pun în aplicare planul - iau pește și, astfel, primesc salariul.

Câte bărci au fost în Brashlen?

4 sau 5 bărci.

În ce an?

1965-1966. Eu și prietenii mei am venit cu bicicletele pe care le venisem din sat aici ca să le vedem.

Cui îi furnizează peștele?

A fost un punct de cumpărare în Brashlen. Aici cântărește peștele la fața locului, scrieți câte kilograme sunt, apoi aduceți peștele cu un coș și documente în magazin. Cecurile





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



- dacă este adevărat cât de multe kilograme sunt. Pentru a nu se separa de peștele prins.

Îți amintești de colegul tatălui tău?

Da, da, îmi amintesc de el, dar era mult mai în vârstă. Deja a murit. Îmi amintesc pe toți cei care au fost apoi pescari. Kancho, Andrew, George. Toți erau un grup, cu bărci diferite, dar peștele era într-un singur loc.

Ce sa întâmplat cu barca tatălui tău?

Ei se aflau în pescuitul de stat, erau furnizați de stat. Nu știu ce sa întâmplat cu ei. Erau bărci de lemn.

Ai o barcă?

Da.

Câți pești aduna o barcă? Câți oameni aveți?

Ei bine, da-i pentru 4 persoane, standardul de 6 m și jumătate ca, pentru 4 persoane da. Colectați din ce în ce mai mult.

Cât de mulți pești se pot aduna o barcă?

Păi, cred că poate ajunge până la o tonă și două sute de kilo.

Sunteți singur de pescuit pentru o barcă?

Nu. Am un coleg, vecin Ruse și el pensionări, și cu el du-te.

Unde pescuiești cel mai adesea?

Chiar aici, de cealaltă parte a insulei Malak Brashlyan. Când am pensionat, am interzis pescuitul cu vintire. Apoi am renunțat la pescuit cu plase. Pentru că nu pot da 200 de leva. De aceea m-am dus la pescuit amator - cu tije de pescuit.

I.E. dacă sunteți cu o plasa...

Dacă sunteți o plasa, dar nu aveți permis - amendă de 500 de leva. Ca și în rețea, inspectorii pus sigilii pe orice plasa. Pe fiecare vintir de șurub sunt plasate ...





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



Cum se cheamă aceste două insule?

Acesta este Goliam Brashlen, sau Goliam Bekir. Bekir este un nume turc. Cel mic este de 50 de metri în amonte. Este o iederă mică. Acesta este Goliam Brashlen.

Cum spui locurile din jur?

Există un loc pe insula Goliam Brashlen - Sutluka. Nu știu de ce. Există o altă insulă - spune Violeta. Nu a fost înainte de 1973-74. Este format din nisip.

Există vreo credință, unele semne despre când va fi pește, când nu va?

Ei bine, când vine vorba de momentul în care începe să strică, atunci nu va mai fi. Când vântul începe să sufle, trebuie să ieșiți din râu. Fiind aici, tunete, te bazezi pe vintire. Înainte de asta, conta pe somn. După cum pare, ceva pare să-l ducă în jos și se duce la țarm. Și vintire sunt situate pe mal. Așa ne-am bazat pe noapte, așa că vom avea pește.

Dacă sufla vântul sau dacă păsările zboară joasă?

După cum bate vântul, este clar că pescarii nu au nimic de a face în apă. Și pentru păsări, sunt aici de-a lungul nisipului.

Ai auzit de vise care prevestesc? Dacă visezi ceva specific?

Pentru ușchim nu visează. Știu că ca un pește de vis va avea probleme atunci.

Spuneți-mi despre numele diferitelor tipuri de plasele.

Da. Deci, în partea de jos a plasele, rulează - înseamnă că partea inferioară a rețelei rulează de-a lungul fundului Dunării. Plutele din cork din capătul superior țin să stea puțin, să nu se întindă în jos. Se numește "na dano". Plasele de "fatsa" sunt de 3-4 metri adâncime. Când le dați, plutele din cork le rămân pe suprafața apei. Adânc în jos doar la fel de mult ca net jos. Aceasta este o rețea de "fatsa".

Contează cât de mare este ochiurile de la plasa?

Da, și pentru fiecare pește, să zicem, macroul de primăvară pentru eliberarea ei, ochiul trebuie să fie 35-6 milimetri.

Cum se numește această plasa?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Skumriinik - pentru Scrumbie de Dunăre. Nu există „radina”. Acestea sunt suplimentari ochii plasele. Să presupunem că plasa ar trebui să fie de 40 milimetri, 45, 40 este cea mai mică permisă pentru aceste tipuri de pește. Și în „radina”, ochiul ar trebui să fie de 30-35 de milimetri, comparativ cu ochii care sunt. Și, altfel, pentru un pește mic, unde le numim o oblet, ar trebui să fie 16-17 milimetri.

Cu ani în urmă cine a făcut plasele?

Pescuitul de stat a dat pânzele de pescar. Ei au învățat cum să-și facă plasele de pe aceste țesături. Ei făceau propriile plase. Dar țesăturile nu arată ca cele prezente - capronului, nailonuri. Erau bumbac. „Fildeco” sunt chemați. Apoi lucra și cu „difani”. Această țesătură este foarte groasă și mai groasă. oameni 7-8-10-ish stea în linie și în cele din urmă eliberat. Ele înconjoară un loc care este mai curat și începe să lucreze. Ca măgari - frânghia de la gât, și colectează plasa la țărm. Se merge de-a lungul partea de jos și de sus. Și oricare ar fi, există deja pește prins.

Cine le-a învățat să tricoteze rețele?

Nu știu. Cineva le-a învățat. Dar dându-le țesăturile și au învățat să tricoteze singure plasele. Astăzi, toată lumea a tricatat plasele. Luați țesătura și le legați. Își pune „radina”, plumbul...

Cum se numesc elementele individuale ale rețelei?

În cazul în care este legat, în cazul în care plută și plumb sunt praf, se numește o perie. Găurile sunt numite ochi. Mută fir de 10-15 centimetri. 3-4 înșirate acești ochi pot fi obținute în jos aproape romboid.

Ce este o vintire?

Îți voi spune ce este o vintire. Aceasta reprezintă 4-5 cercuri. Unul, primul este cel mai mare și sfârșitul devine tot mai mic și mai mic. Este ca și copiii care circulă în cercuri. Din nou, cu o cârpă, numai o cârpă mai groasă și o deschizătură din stânga. În interiorul următoarelor cercuri, primul este pătrat, celălalt doar dreptunghiular. Când intră în pește, o privește. Și în partea din față există o bucată de plasă de 2-3 metri, depinde cât de mare este vintir. Se leagă de țărm la un capăt și apoi în jos. Fiți capabil să întindeți plasa. Și de jos, în cele din urmă toate cercurile sunt colectate și asta este pentru vintir.

Ce este “karmatsi”?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



“Karmatsi”. Aici nu am folosit “karmatsi” aici. “Karmatsi” folosesc Svishtov, Vidin ... Au folosit-o, dar le-au interzis.

E un echipament de pescuit - făcut din frânghii și cârlige. Frânghie se extinde cu 2 greutatea de la capăt. Aceasta este la mama. Din această frânghie atârna frânghii mici cu cârlige atașate. Orice distanță de 50 cm. Cârligele sunt foarte ascuțite. Un dop de plută este atașat la fiecare cârlig. Ea ține cârligul pe frânghie. Acesta este un “karmatsi”. Acesta este per pește mare. Cârligele se încurcă în ele.

Ce pește este prins cu “karmatsi”?

Sturioni, morunul, somn, pește mare...

Peștele se diminuează azi?

Imediat după democrație, pot spune că mai mult de 50% din Dunăre nu are pește.

De ce?

Ei bine, după democrație, au început să arunce bombe pe Dunăre. Nu există control și toată lumea bate peștele cu bombe. Acum a devenit la modă pentru a rula electricitatea - electricitatea în apă din barcă. Și nu se aude nimic. Și peștele o ucide. Bomba este auzită și vizibilă Dar peștele a scăzut drastic. De aceea nu există mulți oameni cu pescuit industrial.

Dar când vine apa mare, ajunge la dig. Uite, crapul merge pe drum. Le vezi. Ai o barcă prin dig, pentru că este mai mare aici. Apa inundă drumul un metru. Și peștele pe care o vezi. Deci există un pește. Când apa începe să cadă - vedeți peștele mic de pe pietre. Pește mic, crap - 2-3 centimetri de crap...

Care este cel mai mare pește tău?

94 de kilograme de somn pe o vintir. Și din 1992, am început să merg și să-l dau pe „klionk”. Pe „klionk”, cel mai mare somn este de 70 de kilograme. Mai des, sunt prins 30-40, dar cea mai mare mea este de 70 de kilograme.

Există sezoane pentru diferite tipuri de pește?

Da. În primăvara anului, este mai întâi interzis să mergem deloc pentru pești. Mai întâi permite pescuitul de macrou. Vorbesc despre plase. Apoi mreana începe. Și după mreana, somnul părește chiar și începutul primăverii. Și când va veni iulie, august -





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



doar stai. Stăm pe Dunăre și ne uităm și ne băgăm rakia. Voi veniți pentru un alt somn mic, niște pești albi ... În momentul de față puteți să pescuiți plătică și fitofagul.

Există păduri fluviale?

Când apa a venit în primăvară, nivelul este de peste șase și jumătate. Drumul este sub apă. Insula dincolo este sub apă. Nu există nici un loc uscat. Aici aproximativ un an a ajuns la 990 altitudine. Ar fi un pic mai mult și se transferă digul.

Există un pește în mlaștini?

Există canale aici. Mlaștina este drenată cu ei. Când apa deversează canalele, mlaștina este umplută cu apă. De asemenea, umplute cu pește. Dar asta a fost înainte. Sistemele de irigare au avut grijă de întreaga zonă. Acum este abandonat. E greu de reglat.

La ce oră se îndreaptă peștele dimineața, seara, noaptea?

Mergem aici în ultima vreme la 17 și să rămână până la apusul soarelui. Dimineața mergem la 5-6 ore, până la 10-11, pentru ca se face soarele și ne uităm la umbra.

Ai auzit vreodată de înghețarea râului? Au pescuit printr-o gaură din gheață?

Da, da. Înghețară râul. Printr-o gaură în gheață nu am pescuit. Am văzut că râul a fost înghețat complet. Am văzut-o complet înghețată, de aici în România.

Nu am auzit de pescuit printr-o gaură în gheață. Acest lucru se face pe lacuri. Aici nu o facem pe râu. Aici gheața devine de 40-50 cm grosime.

Cu ani în urmă cum a fost depozitat pește în vară?

În primul rând - cu gheață. Ei vin aici pe râu cu căruțe. Tăiați gheața pe mușgaiuri. Îl duc pe căruțe și o duc în sat. Era o cooperativă acolo în centrul satului. Era un subsol uriaș. Înăuntru, au căzut blocurile de gheață drept. Au pus paie între ele. A fost gheața până la sfârșitul verii. Aici am avut un puț pe țârm. În acest puț am pus blocurile de gheață. Așa am păstrat peștele. Dar astăzi nu mai este făcută.

Pescarii au zdrobit gheața pe blocurile râului. Și l-au dat celorlalți oameni din sat.

Există un pește care este doar pentru coacere și altul - doar pentru prăjire sau doar pentru supă?

În mod normal, mreana este bună pentru ciorba. Dar mai întâi trebuie să eliminați oasele. Deoarece mreană are multe oase. De aceea este bine să fiți pești mai mari.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Mreană, pește alb, somn - ideal pentru ciorba. Sunt făcute și pentru orice altceva, pentru prăjire și coacere. Plătică mare este, de asemenea, bun pentru grătar. Plătică mare înseamnă 2-3 kilograme, ca o tavă. Puneți-l pe grătar sau pe grătar - este gustos.

La ce pește se colectează caviarul?

Fără mreană, toți peștii mănâncă caviarul, fără mreană. Și pentru sturioni - acesta este cel mai scump caviar. Dar există o interdicție de zece ani de a nu prinde sturioni. Nu știu de ce, dar caviarul de mreană nu se întâlnește.

Ai mâncat caviar din morunul?

Da - când eram mic. Îmi amintesc că pescarii lăsau un borcan mic pentru ei înșiși prin pescuitul unui morunul mare.

Care păsări mănâncă cele mai multe pești?

Aici, de ani de zile, există păsările interzise - pelicani și lebede. Timp de mulți ani au existat multe astfel de păsări. 50-100 sta pe nisip. Majoritatea au doar aceste păsări micului - pescarii. Știți cât de inteligenți sunt ei? Standuri pe nisip și așteptați. Peștele alb, ca o urmărire, se ridică în oblete - peștele mic și peștii mici care izbucnesc peste nisip. Iar păsări micul - pescar se duce și merge: top-top-top, se mănâncă și se duce doar pe coastă.

Există animale care mănâncă pește?

Acolo, vidre. Vidrele trage direct de pește din rezervor de pescuit! De le vintire! Peștele se află în vintire, vidra stoarcă prin ochiuri, depășește plasa și taie-o și se termină. Voi simțiți că există pește scoate - și au existat doar oase. Nu există pește.

Am un astfel de caz cu ginerele meu. Am pus 20 de vintire pe mal. A doua zi, de multe soarele strălucește. Ginerele meu îmi spune: "Astăzi, să nu mergem le vintire. Pentru că este foarte cald, soarele se coace, căldura, algele ... Și am mers doar a doua zi. Și de aici, din afară, am văzut vintire și într-un somn. Și eu îi spun: Vezi - trebuia să vină ieri! Dar acum somnul sa întors, sa înecat, iar somnul a venit din interiorul parbrizului. Mergem. Și există o vidră mare de sex masculin. Dar sa înecat - prinsă în vintir și nu a putut ieși.

Cum este sărbătorită ziua Sf. Nicolae?

Depinde de vreme. Dacă timpul este mai bun, venim aici. Dacă mai rău - stai acasă.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



În trecut, cum a fost? Au fost mari sărbători?

Nu, nu toți în casă.

Obligatoriu ce să gătească?

Este obligatoriu să aveți pește.

Cum vă gătiți peștele?

O femeie de toamnă ține un crap pentru vacanță și o îngheață. Când a venit sărbătoarea - plină de crap cu umplutură, sutura și coace în cuptor. Eu personal prefer să cumpăr trei macrou și să le pun pe grătar. Este.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Numele editorului: Camera de Comerț și Industrie Bulgaro-Română

Adresa: Ruse, 12-14 Voivodova Str.

Telefon: +359 82 507606

E-mail: info@brcci.eu

**Proiectul “MEMOFISH” este cofinanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European pentru Dezvoltare Regională în cadrul Programului Interreg V-A România-Bulgaria.
Valoarea proiectului (FEPDR): 423 921.71 euro**

MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

Data publicării: decembrie 2018

Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene

www.interregrobg.eu



www.interregrobg.eu